



























## Logiques de commande CP.K

Logiques de commande pour moteurs 24 Vcc de puissance non supérieure à 120W.

### RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent être conformes aux normes en vigueur.
- Les conducteurs alimentés à des tensions différentes doivent être séparés physiquement ou bien, ils doivent être isolés de manière appropriée avec une gaine supplémentaire d'au moins 1 mm.
- Les conducteurs doivent être assurés par une fixation supplémentaire à proximité des bornes.
- Recontrôler toutes les connexions faites avant d'alimenter la logique de commande.
- Contrôler que les réglages des dip-switchs correspondent à la programmation désirée.
- Les entrées N.F. non utilisées doivent être shuntées.

### FONCTIONS ENTRÉES/SORTIES

N° Bornes	Fonction	Description
(1-2)	Antenne	Prévision connexion antenne carte récepteur radio incorporé (signal/2-blindage). Seulement pour utilisation antenne extérieure, dans ce cas couper le fil soudé sur « ANT ».
5	COM	Commun pour toutes les entrées de commande
6	Pas à pas	Entrée touche pas à pas (contact N.O.)
7	STOP	Entrée touche STOP (contact N.F.)
8	PHOT	Entrée connexion dispositifs de sécurité (contact N.F. (par ex. photocellules). En phase de fermeture (ouverture) du contact provoque l'arrêt du moteur et l'inversion instantanée de son sens de marche (ouverture). En phase d'ouverture (non active).
JP7	Moteur 24 Vcc	Connecteur embrochable pour connexion au moteur 24 Vcc
JP10	Fin de course	Connecteur embrochable pour connexion fin de course : A : SWC – Fin de course fermeture B : SWO – Fin de course Ouverture C : COM – Commun fin de course
14-15	Clignotant	Connexion clignotant 230 Vca 15 W max.
16-17	24 Vca	Sortie alimentation accessoires 24 Vca/1 A max.
JP4	Secondaire	Connexion bobinage secondaire transformateur. 18 Gris : Connecté à la sortie 0V 19 Rouge : Vitesse ralentissement. Connecter le faston à la sortie 15 V (vitesse ralentissement minimum) ou 20V (vitesse ralentissement maximum). 20 Brun : Connecté à la sortie 24 V 21 Blanc : vitesse marche moteur. Connecter le faston à la sortie 20 V (vitesse de marche minimum) ou 30 V (vitesse de marche maximum). Voir paragraphe « Réglage vitesse moteur »
J3	Récepteur Radio	Récepteur radio incorporé

N.B. : Pour la commande de l'automatisme durant la phase d'installation il est possible d'utiliser la touche P.P. présente sur la logique de commande.

## Fonction des Trimmers

- TCA** Permet de régler le temps de fermeture automatique si elle est activée par le dip-switch N°1. Le réglage varie d'un minimum d'**1 s** à un maximum de **90 s**
- AMP-O** Règle la sensibilité du capteur ampèremétrique de détection des obstacles en phase d'ouverture.
- AMP-C** Règle la sensibilité du capteur ampèremétrique de détection des obstacles en phase de fermeture.
- Tourner les trimmers dans le sens des aiguilles d'une montre (+) pour augmenter le couple, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (-) pour diminuer le couple.
- Le réglage des trimmers AMP-O et AMP-C doit être effectué dans le respect des normes en vigueur.**
- En cas de détection d'obstacle :
- En phase d'ouverture, il arrête le mouvement :
- En phase de fermeture, arrête et rouvre le vantail pendant environ 3 s.

## Fonction dip-switchs

- DIP 1 "TCA"** Active ou désactive la fermeture automatique.  
Off : fermeture automatique désactivée  
On : fermeture automatique activée
- DIP 2 "COND."** Active ou désactive le fonctionnement collectif  
Off : Fonctionnement collectif désactivé.  
On : Fonctionnement collectif activé. L'impulsion P.P. ou de l'émetteur n'a pas d'effet durant la phase d'ouverture ni durant la phase TCA (si elle est activée).
- DIP 3** Non utilisé
- DIP 8 "Radio"** Active ou désactive les émetteurs à code programmable  
On : Récepteur radio compatible exclusivement avec les émetteurs à code variable (rolling-code).  
Off : Récepteur radio compatible avec les émetteurs à code variable (rolling-code) et programmable (auto-apprentissage et dip-switch).

## Réglage de la vitesse moteur

**ATTENTION ! Ce réglage influence le degré de sécurité de l'automatisme.**

**Vérifier que la force appliquée sur le portail est conforme aux prescriptions des normes en vigueur.**

**Toute modification de la vitesse demande un nouvel étalonnage du capteur ampèremétrique.**

Sur le secondaire du transformateur se trouvent 2 cosses faston qui permettent la sélection de la vitesse de marche vitesse et de ralentissement du moteur.

### Sélection de la vitesse de marche du moteur

Le faston pour le réglage de la vitesse de marche du moteur est identifié par le fil de couleur blanche connecté à la borne 21.

La vitesse de marche supérieure s'obtient en positionnant le faston sur la sortie 30 V, la vitesse de marche réduite s'obtient en positionnant le faston sur la sortie 20 V.

### Sélection de la vitesse de ralentissement du moteur

Le faston pour le réglage de la vitesse de ralentissement du moteur est identifié par le fil de couleur rouge connecté à la borne 19.

La vitesse de ralentissement supérieure s'obtient en positionnant le faston sur la sortie 20 V, la vitesse de ralentissement réduite s'obtient en positionnant le faston sur la sortie 15 V.

## Configuration récepteur incorporé

La logique de commande est munie d'un module radio incorporé pour la réception d'émetteurs aussi bien à code fixe qu'à code variable (voir fonctions dip-switch 4), à la fréquence de 433,92 MHz.

Pour utiliser un émetteur, il faut d'abord l'enregistrer, la procédure de mémorisation est illustrée ci-après, le dispositif est en mesure de mémoriser jusqu'à 64 codes différents.

### Mémorisation d'un nouvel émetteur avec activation fonction P.P.

- Presser 1 fois la touche PGM pendant 1 s, la LED Power commence à clignoter avec 1 s de pause.
- Presser dans les 10 s la touche de l'émetteur que l'on souhaite mémoriser avec fonction P.P.

Pour sortir de la programmation, attendre 10 s ou presser la touche PGM pendant 1 s, la LED Power recommence à clignoter normalement avec une pause de 3 s.

#### **Apprentissage à distance d'un émetteur**

Si on dispose d'un émetteur déjà mémorisé, il est possible d'en mémoriser d'autres sans accéder à la logique de commande, procéder de la façon suivante :

- Presser la touche cachée de l'émetteur déjà mémorisé, l'éclairage automatique commence à clignoter avec pause d'1 s.
- Presser dans les 10 s la touche de l'émetteur que l'on souhaite mémoriser avec fonction P.P., l'éclairage automatique s'éteint.

#### **Effacement de tous les émetteurs de la mémoire**

- Maintenir la touche PGM enfoncée pendant 15 s, la LED Power commence à clignoter rapidement et s'éteint quand l'effacement a eu lieu.
- Relâcher la touche PGM, la mémoire a été effacée et la LED Power recommence à clignoter normalement avec une pause de 3 s.

#### **N.B. :**

Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de mémoriser des émetteurs durant les phases d'ouverture et de fermeture.

Si la LED Power émet un long clignotement puis s'éteint quand on entre dans la procédure de mémorisation, cela signifie que la mémoire du récepteur est pleine et qu'il n'est pas possible de mémoriser d'autres émetteurs ou que l'émetteur n'est pas compatible.

www.gateckip.pl

## Centralitas de comando CP.K

Centralitas de comando para motores 24Vdc de potencia no superior a 120W.

### ADVERTENCIAS GENERALES

- a) Tanto la instalación eléctrica como la lógica de funcionamiento deberán cumplir las normativas vigentes.
- b) Los conductores alimentados con tensiones diversas estarán separados físicamente, o bien estarán aislados apropiadamente con aislamiento suplementario de al menos 1 mm.
- c) Los conductores estarán vinculados con fijación suplementaria en proximidad de los terminales.
- d) Antes de dar corriente eléctrica, volver a controlar todas las conexiones realizadas.
- e) Controlar que las configuraciones de los Dip-Switch sean las deseadas.
- f) Las entradas N.C. no utilizadas estarán puenteadas.

### FUNCIONES ENTRADAS/SALIDAS

Nº terminales	Función	Descripción
(1-2)	Antena	Preparación de la conexión de la antena a la tarjeta del radioreceptor incorporado (1-senal/2-protección). Solo para utilizar una antena exterior, en este caso cortar el hilo soldado en "ANT".
5	COM	Común para todas la entradas de comando.
6	Paso-Paso	Entrada del pulsador paso-paso (contacto N.A.)
7	STOP	Entrada del pulsador STOP (contacto N.C.)
8	PHOT	Entrada de la conexión dispositivos de seguridad, contacto N.C. (por ej. fotocélulas) En fase de cierre: al abrir el contacto se para el motor y éste invierte instantáneamente la dirección de marcha (abre). En fase de apertura: no activo.
JP7	Motor 24Vdc	Conector de acoplamiento para conectar el motor 24Vdc
JP10	Fin de carrera	Conector de acoplamiento para conectar el fin de carrera: A: SWC - Fin de carrera de cierre B: SWO - Fin de carrera de apertura C: COM - Común fin de carrera
14-15	Lámpara destellante	Conexión de la lámpara destellante 24Vac 15W máx.
16-17	24 Vac	Salida de alimentación de los accesorios 24Vac/1A máx.
JP4	Secundario	Conexión del bobinado secundario transformador. 18 Gris: Conectado a la salida 0V 19 Rojo: Velocidad deceleración. Conectar el faston a la salida 15V (velocidad de deceleración mínima) o 20V (velocidad de deceleración máxima). 20 Marrón: Conectado a la salida 24V 21 Blanco: Velocidad de marcha del motor. Conectar el faston a la salida 20V (velocidad de marcha mínima) o 30V (velocidad de marcha máxima). Véase el párrafo "Regulación de la velocidad del motor"
J3	Radioreceptor	Radioreceptor incorporado

Nota: Para accionar la automatización en la fase de instalación se utiliza el pulsador P.P. puesto en la centralita.



## Función de los Trimmer

- TCA** Permite regular el tiempo de cierre automático si se activa el Dip-Switch N°1.  
La regulación varía de mínimo **1 seg.** a máximo **90 segs**
- AMP-O** Regula la sensibilidad del sensor amperimétrico de detección de obstáculo en la fase de apertura.
- AMP-C** Regula la sensibilidad del sensor amperimétrico de detección de obstáculo en la fase de cierre.  
Girar los trimmers en el sentido de las agujas del reloj (+) para aumentar el par y en sentido contrario (-) para disminuirlo.  
**La regulación de los trimmer AMP-O y AMP-C se realizará en observancia de las normativas vigentes.**  
En caso se detecte un obstáculo:  
En la fase de apertura para el movimiento.  
En la fase de cierre, para y abre otra vez la cancela por cerca de 3 segs.

## Función Dip-Switch

- DIP 1 "TCA"** Habilita o deshabilita el cierre automático.  
Off: cierre automático deshabilitado  
On: cierre automático habilitado
- DIP 2 "COND."** Habilita o deshabilita la función comunidad.  
Off: Función comunidad deshabilitada.  
On: Función comunidad habilitada. El impulso P.P. o del transmisor no tiene efecto durante la fase de apertura ni durante la fase TCA (de estar activada).
- DIP 3** . No utilizado
- DIP 8 "Radio"** Habilita o deshabilita los transmisores de código programable  
On: Radiorreceptor habilitado exclusivamente con transmisores de código variable (rolling-code).  
Off: Receptor habilitado con transmisores de código variable (rolling-code) y programable (autoaprendizaje y dip/switch) .

## Regulación de la velocidad del motor

**¡CUIDADO! Esta regulación afecta al nivel de seguridad de la automatización.**

**Verificar que la fuerza aplicada a la puerta cumpla las disposiciones de las normativas vigentes.**

**Cada vez que se modifique la velocidad será necesario calibrar de nuevo el sensor amperimétrico.**

El secundario del transformador está provisto de 2 terminales de cable faston para la selección de la velocidad de marcha y de deceleración del motor.

### Selección de la velocidad de marcha del motor

El faston para regular la velocidad de marcha del motor se distingue por el hilo blanco conectado al terminal 21.

Se obtiene más velocidad colocando el faston en la salida 30V, y para la velocidad de marcha reducida hay que colocar dicho cable en la salida 20V.

### Selección de la velocidad de deceleración del motor

El faston para regular la velocidad de deceleración del motor se distingue por el hilo rojo conectado al terminal 19.

La mayor velocidad de deceleración se obtiene colocando el faston en la salida 20V y la velocidad de deceleración reducida colocando el faston en la salida 15V.

## Configuración del receptor incorporado

La centralita incorpora un módulo radio para recibir desde los telemandos el código fijo y también el código variable (véase funciones dip-switch 4), con frecuencia de 433.92MHz.

Para utilizar un telemando hay que aprenderlo primero; a continuación se indica el procedimiento de memorización, el dispositivo está capacitado para memorizar hasta 64 códigos diversos.

### Memorización de un nuevo transmisor con activación de la función P.P.

- Pulsar 1 vez el pulsador PGM por 1 seg., el LED Power comienza a destellar con 1 seg. de pausa.
- Pulsar dentro de 10 segs. el pulsador del transmisor que se desea memorizar con función P.P.

Para salir de la programación esperar 10 segs. o pulsar el pulsador PGM por 1 seg., el LED Power vuelve a destellar normalmente con pausa de 3 segs.

#### **Aprendizaje remoto de un transmisor**

Si se dispone de un transmisor ya memorizado es posible memorizar otros sin acceder a la centralita, y para ello hay que hacer lo siguiente:

- Pulsar la tecla oculta del transmisor ya memorizado, la luz de cortesía comienza a destellar con pausa de 1 segundo.
- Pulsar dentro del tiempo límite de 10 segundos el pulsador del transmisor que se quiere guardar con función P.P., la luz de cortesía se apaga..

#### **Cancelación de la memoria de todos los transmisores**

- Mantener presionado el pulsador PGM por 15 segs, el LED Power comienza a destellar rápidamente y se apaga al realizarse la cancelación.
- Soltar el pulsador PGM, la memoria se ha borrado y el LED Power vuelve a destellar normalmente con pausa de 3 segs.

#### **NOTA:**

Por razones de seguridad, no es posible memorizar los transmisores durante las fases de apertura/cierre del motor.

Si al entrar en el procedimiento de memorización de los transmisores el LED Power emite un destello largo y luego se apaga, significa que la memoria del receptor está llena y que no es posible guardar otros transmisores, o que el transmisor empleado no es compatible.

www.gateckip.com

## Szafy sterownicze CP.K

Szafy sterownicze dla silników 24Vdc o mocy nie wyższej niż 120W.

### OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- Instalacja elektryczna i logika funkcjonowania muszą być zgodne z obowiązującymi normami.
- Przewody zasilane różnym napięciem, muszą być fizycznie oddzielone, lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją grubości około 1 mm.
- Przewody muszą być dodatkowo szczepione dławikiem w pobliżu zacisków.
- Należy sprawdzić dodatkowo wszystkie podłączenia dokonane przed włączeniem prądu.
- Sprawdzić czy nastawienia wszystkich Dip-Switch są zgodne z zamierzonymi.
- Wejścia N.Z. nie używane muszą być mostkowane.

### FUNKCJE WEJŚĆ/WYJŚĆ

Il. zacisków	Funkcja	Opis
(1-2)	Antena	Przystosowanie podłączenia anteny z kartą odbiornika radio wbudowaną (1-sygnal/2-ekran). Tylko do stosowania anteny zewnętrznej, w tym przypadku należy przeciąć drut przyspawany do "ANT"
5	COM	Wspólna dla wszystkich wejść sterowania
6	Posuw-Posuw	Wejście przycisku posuw-posuw (styk N.O.)
7	STOP	Wejście przycisku STOP (styk N.Z.)
8	PHOT	Wejście podłączenia przyrządów zabezpieczających, styk N.Z. (n.p. fotokomórki) W fazie zamykania: otwarcie styku powoduje zatrzymanie silnika i natychmiastową zmianę kierunku jego ruchu (otwiera). W fazie otwierania: nieczynna.
JP7	Silnik 24Vdc	Łącznik sprzęgowy do połączenia z silnikiem 24Vdc
JP10	Krańcówka	Łącznik sprzęgowy do połączenia z krańcówką: A: SWC - Krańcówka Zamykania B: SWO - Krańcówka Otwierania C: COM - Wspólne krańcówek
14-15	Światło migające	Połączenie światła migającego 24Vac 15W max.
16-17	24 Vac	Wyjście zasilania akcesoriów 24Vac/1A max.
JP4	Wtórne	Połączenie wtórnego uzwojenia transformatora. 18 Szary: Połączony z wyjściem 0V 19 Czerwony: Prędkość zwalniania. Połączyć Faston z wyjściem 15V (prędkość zwalniania minimalna) lub 20V (prędkość zwalniania maksymalna). 20 Brązowy: Połączony z wyjściem 24V 21 Biały: Prędkość ruchu silnika. Połączyć Faston z wyjściem 20V (prędkość ruchu minimalna) lub 30V (prędkość ruchu maksymalna). Zobacz paragraf "Regulacja prędkości silnika"
J3	Odbiornik Radio	Odbiornik radio wbudowany

Uwaga: Do sterowania automatyzmu w fazie instalacji możliwe jest używanie przycisku P.P. z centralki.

## Funkcje Trimerów

- TCA** Pozwala regulować czas zamykania automatycznego jeśli funkcja włączana jest przez Dip-Switch N°1.  
Regulacja ma zakres od minimum **1s** do maksimum **90s**
- AMP-O** Reguluje wrażliwość czujnika amperometrycznego na wyczuwanie przeszkody w fazie otwierania.
- AMP-C** Reguluje wrażliwość czujnika amperometrycznego na wyczuwanie przeszkody w fazie zamykania.  
Pokręcać trimer w kierunku wskazówek zegara (+) dla zwiększenia pary, pokręcać w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara (-) by zmniejszyć parę.  
**Regulacja trimerów AMP-O i AMP-C musi być dokonywana zgodnie z obowiązującymi normami.**  
W przypadku wycucia przeszkody:  
W fazie otwierania zatrzymuje ruch.  
W fazie zamykania zatrzymuje i otwiera skrzydło na około 3s

## Funkcje Dip-Switch

- DIP 1 "TCA"** Włącza lub wyłącza zamykanie automatyczne.  
Off: zamykanie automatyczne wyłączone  
On: zamykanie automatyczne włączone
- DIP 2 "COND."** Włącza i wyłącza funkcję współużytkową.  
Off: Funkcja współużytkowa wyłączona.  
On: Funkcja współużytkowa włączona. Impuls P.P. lub przekaźnika pozostaje bez efektu podczas fazy otwierania i podczas fazy TCA (jeśli czynna).
- DIP 3** Nie używany
- DIP 4 "Radio"** Włącza lub wyłącza przekaźniki na kod programowany  
On: Odbiornik radio współpracujący wyłącznie z przekaźnikami na kod zmienny (rolling-code).  
Off: Odbiornik współpracujący z przekaźnikami na kod zmienny (rolling-code) i programowany (samowzbudny i dip/switch) .

## Regulacja prędkości silnika

**UWAGA! Regulacja ta wpływa na stopień bezpieczeństwa automatyzmu.**

**Sprawdzić czy siła oddziaływania na skrzydło bramy jest zgodna z obowiązującymi normami.**

**Każda zmiana prędkości wymaga nowego wzorcowania czujnika amperometrycznego.**

Na wtórnym uzwojeniu transformatora występują 2 przyłącza zaciskowe Faston umożliwiające nastawianie prędkości ruchu i prędkości zwalniania silnika.

### Nastawianie prędkości ruchu silnika

Faston do regulacji prędkości ruchu silnika odróżnia się drutem w kolorze Białym połączonym z zaciskiem 21.

Większą prędkość ruchu otrzymuje się przez ustawienie Fastona na wyjściu 30V, mniejszą prędkość ruchu otrzymuje się przez ustawienie Fastona na wyjściu 20V.

### Nastawianie prędkości zwalniania

Faston do regulacji prędkości zwalniania silnika odróżnia się drutem w kolorze Czerwonym połączonym z zaciskiem 19.

Większą prędkość zwalniania otrzymuje się przez ustawienie Fastona na wyjściu 20V, mniejszą prędkość zwalniania otrzymuje się przez ustawienie Fastona na wyjściu 15V.

## Konfiguracja odbiornika wbudowanego

Szafa sterownicza posiada wbudowany moduł radiowy do odbierania poleceń zarówno na kod stały jak i na kod zmienny (zobacz funkcje dip-switch 8), z częstotliwością 433.92MHz.

W celu używania pilota należy wcześniej zapoznać się z jego funkcjonowaniem, proces utrwalania w pamięci przedstawiony jest poniżej, przyrząd jest w stanie zapamiętać aż do 64 kodów odmiennych.

### Zapamiętywanie nowego przekaźnika przez włączenie funkcji P.P.

- Przycisnąć tylko 1 raz na 1s przycisk PGM, LED Power rozpocznie miganie z przerwami w odstępach co 1s
- Przycisnąć w ciągu 10s przycisk przekaźnika który zamierza się utrwalić w pamięci za pomocą funkcji P.P.

By wyjść z programowania, odczekać 10s lub przycisnąć przycisk PGM na 1s, LED Power wznowi miganie normalne z przerwami co 3s.

### Zdalne przyjmowanie przekaźnika

Jeśli dysponuje się przekaźnikiem już wcześniej zapisanym w pamięci to możliwe jest przyjmowanie innych przekaźników bez konieczności używania centralki, w tym przypadku postępuje się według poniższych wskazówek:

- Nacisnąć kryty przycisk zapisanego już przekaźnika, światło rozpoznawcze rozpoczyna miganie z przerwą co 1 sek.
- Nacisnąć w przeciągu 10 sek przycisk przekaźnika który zamierza się zapisać z funkcją P.P., światło rozpoznawcze zgaśnie.

### Wycofanie z pamięci wszystkich przekaźników

- Trzymać naciśnięty przycisk PGM przez 15s, LED Power zacznie szybko migać i zgaśnie po zakończeniu wycofywania z pamięci.
- Zwolnić przycisk PGM, pamięć została opróżniona i LED Power wznowia miganie normalne z przerwami co 3s.

### UWAGA:

Z racji na bezpieczeństwo, nie można utrwalać w pamięci przekaźników podczas faz otwierania/zamykania silnika.

Jeśli podczas procesu wprowadzania do pamięci przekaźników LED Power zaświeci się na dłużej i zgaśnie, oznacza to że pamięć odbiornika jest przepełniona i nie jest w stanie zapamiętać innych przekaźników lub że stosowany przekaźnik nie jest kompatybilny.

[www.gatecki.pl](http://www.gatecki.pl)

[www.gatecki.pl](http://www.gatecki.pl)

[www.gatecki.pl](http://www.gatecki.pl)

**BENINCA®**

AUTOMATISMI BENINCA SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

---